

Der Kunde steht im Mittelpunkt



sehen sie nimmt Bestellungen entgegen und erforscht den Bedarf.

Valentina Keller und ihre Bridgemitglieder Galina Gali, Tamara Fedorzewa, Sinaida Denzko u. a. bemühen sich um eine hohe Handelskultur.

Im Herbst, wenn der Obst- und Gemüsehandel seinen Höhepunkt erreicht, kommen die Handelsarbeiter kaum zum Verpausen.

Valentina Keller arbeitet im Handelswesen schon 9 Jahre, hat aber noch nie klein beigegeben.

Die Direktorin des Geschäfts Nr. 1 Maria Ukolowa, die bereits 20 Jahre im Handel tätig ist...

„Sie kam ja wie so viele als Lehrling zu uns“, erzählt Maria Mitrofanowa, „jetzt hat sie die vierte Stufe erreicht.“

UNSER BILD: Valentina Keller

In den Bruderländern

Kandidaten des Volkes

BERLIN. (TASS). Hier wurde die Liste der Kandidaten der Nationalen Front für die Wahlen zur Volkskammer der Deutschen Demokratischen Republik am 14. November veröffentlicht.

Auf der Liste der Kandidaten stehen der Erste Sekretär des ZK der SED Erich Honecker, der Vorsitzende des Staatsrats Walter Ulbricht, der Vorsitzende des Ministerrats der DDR Willi Stoph...

Die einheitlichen Listen der Kandidaten bringen konkret die festschlossene Geschlossenheit des Volkes der DDR...



UNSER BILD: Der Kurort 'Abena'



Gute Weintraubenernte

BUCHAREST. Auf den Weintraubenplatanen Rumaniens geht die Weindess ihre Ernte zu Ende.

In den landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften des Bezirks geläuft sich der mittlere Weintraubenantrag auf 80 Zentner je Hektar...

Die Weintraubenernte wächst in Rumänien ständig und hat in diesem Jahr etwa 300 000 Hektar erreicht.

(TASS)

In den ersten Reihen— die Jugend

ULAN-BATOR. (TASS). Die Jugend der Mongolei setzt all ihre Kraft und Kenntnisse für den Aufbau des Sozialismus ein.

Allein im verlassenen Planjahrfrüht wurden mit den Kräfte der Jugend 11 400 000 Stück Jungvieh gezüchtet...

Die Jugend nimmt im heutigen Planjahrfrüht ihre Hauptaufmerksamkeit auf die Verwirklichung der Aufgaben in der weiteren Stärkung der materiell-technischen Basis der Viehzucht...

(TASS)

Arbeitserfolge der Eisenbahner

PIONGJANG. (TASS). Erfüllen der Produktionspläne des laufenden Jahres vorfristig — das ist gewöhnlich die Hauptlosung der Werktätigen Volksoas.

Eine Reihe von Großbetrieben der verschiedensten Volkswirtschaftsgebiete haben, wie die Korea-Presse berichtet, schon im September und Oktober ihre Pläne des ersten Jahres des Sechsjahrsplans erfüllt.

Gut arbeiten die Mitarbeiter der Eisenbahntransports des Landes. Die Frachteinbeförderung wurde beträchtlich vergrößert.

So hat die große Eisenbahnstation Unga, die im westen Nordosten der KVDR gelegen ist, schon in diesem Monat ihren Jahresplan überboten.

Foto: TASS

Deutsch-sowjetisches Praterfest

BUNTE VERANSTALTUNGEN

Hundert Berliner drängten ins Kulturzentrum 'Prater', als am 8. September 1971 das erste deutsch-sowjetische Praterfest eröffnet wurde.

Um über die staatlichen feierlichen Veranstaltungen hinaus die Freundschaft mit der Sowjetunion zu entwickeln...

Völlig kostenlos stellten sich prominente Künstler, Orchester und Mitarbeiter zur Verfügung...

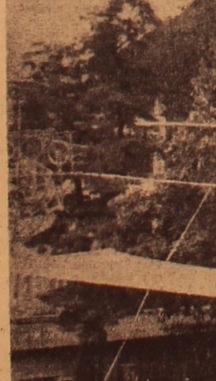
AUSSTELLUNG ÜBER SOWJETISCHEN ZIRKUS

Ebengroßen Erfolg hatte die neue Ausstellung des Archivs Internationaler Artistik.

nin unterzeichnete Dekret über die Zirkusse und die Estrade. Programme aus den Tagen der Revolution, eine Durow-Münze aus dem XIX. Jahrhundert...

Zu den Gästen dieser Ausstellung gehören auch die Vertreter der Botschaft der UdSSR in der DDR.

Mit 138 Künstlern aus 7 Ländern, 4 Orchestern und 60 freiwilligen Helfern startete am 24. September im Berliner Kulturzentrum 'Prater'...



Babin mit Emil Kio und anderen bekannten Artisten. An den Pioniernachmittagen vermögten sich Lenin- und Thälmann-Pioniere...

Das erste deutsch-sowjetische Praterfest hat sowohl örtlich als auch international solch großen Anklang gefunden...

DEUTSCH-SOWJETISCHER ARTISTENBALL IM BERLINER PRATER

Über 20 Institutionen, darunter der Staatszirkus Moskau, die Moskauer Artistenschule, der VEB Zentralzirkus der DDR...

Vorsitzende der internationalen Artistenliste auf dem 4. Allunionskongress in Moskau aufgetreten waren, organisierten deutsche Artisten...

Erstmals wurden auch sowjetische Persönlichkeiten des Varietee und Zirkus während des Festivals für ihre Leistungen bei der Festigung der Freundschaft mit der DDR ausgezeichnet.

Roland WEISE, Vorsitzender der Ständigen Kommission Kultur, UNSER BILD: Eine einmalige Spitzenleistung, die 7-Mann-Pyramide auf dem Hochseil...

Streitkräfte delegierten zu diesem Freundschaftsball Darbietern, die bis in den frühen Morgen...

Alle Künstler verzichteten auf ihre Gage, so daß ein Weltstadtprogramm geboten werden konnte.

Erstmals wurden auch sowjetische Persönlichkeiten des Varietee und Zirkus während des Festivals für ihre Leistungen bei der Festigung der Freundschaft mit der DDR ausgezeichnet.

Roland WEISE, Vorsitzender der Ständigen Kommission Kultur, UNSER BILD: Eine einmalige Spitzenleistung, die 7-Mann-Pyramide auf dem Hochseil...

Schützen-Wettkämpfe

Auf dem Schießstand der Hochschule für Körperkultur in Alma-Ata haben die Landesmeisterschaften der ländlichen Sportgenossenschaften im Wurflaubenschießen stattgefunden.

In dieser Disziplin Schibajschikov, die Gesamtmannschaftswertung siegten mit 1156 Punkten die Schützen der Sportgenossenschaft 'Uroshai'...

Sport

cm. Somit hatte Vitali Shuk — ein Student des IV. Studienjahres der Alma-Ataer Hochschule für Körperkultur — seinen eigenen Rekord, sechsachstages in diesem Jahr folgerichtlign fünfmal überboten...

Einem neuen Weltrekord haben der Sportmeister Piotr Welitschkowski und der Meisterkandidat Valeri Wjasvin aus Alma-Ata erzielt.

Tochtarow-Memorial

In Ost-Kasachstan, ist das traditionelle Turnier im Freistilringen gestärkt, das dem Andenken des legendären Helden der Sowjetunion, dem Sähi des kasachischen Volkes Tuļatay Tochtarow gewidmet ist.

H. PEFFER, Sportberichterstatler der 'Freundschaft'

UNSERE ANSCHRIFT:

Казахская ССР, 473027 г. Целиноград, Дом Советов, 7-й этаж, «Фройндшафт»

Die 'Freundschaft' erscheint täglich außer Sonntag und Montag. Redaktionskloß 18 Uhr des Vortages (Moskauer Zeit) «ФРОЙНДШАФТ» ИНДЕКС 65414

TELEFONE: 2-18 23, Kultur — 2-74 26, Literatur und Kunst — 2-18 71, Information — 2-78 50, Leserbriefle — 2-77 11, Buchhaltung — 2-56 45, Fernruf — 72

Redaktionskollegium: Chefredakteur — 2-19 09, stellv. Chefr. — 2-17 07, verantwortl. Sekretär — 2-79 81, Abteilungen: Propaganda — 2-18 71, Partei- und politische Massenarbeit — 2-16 51, Wirtschaft — 2-18 71, Information — 2-78 50, Leserbriefle — 2-77 11, Buchhaltung — 2-56 45, Fernruf — 72